

---

# CHUCKY

**Español**

**Creado por**  
Don Mancini

**EPISODE 1.03**

**"I Like to Be Hugged"**

Chucky recuerda su primer asesinato.

**Escrito por:**  
Nick Zigler | Sarah Acosta

**Dirección:**  
Dermott Downs

**Emisión:**  
26.10.2021

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

---

## Miembros del reparto

Zackary Arthur	...	Jake Wheeler
Bjorgvin Arnarson	...	Devon Evans
Alyvia Alyn Lind	...	Lexy Cross
Teo Briones	...	Junior Wheeler
Brad Dourif	...	Chucky (voice)
Lexa Doig	...	Bree Wheeler
Barbara Alyn Woods	...	Mayor Michelle Cross
Michael Therriault	...	Mr. Cross
Rachelle Casseus	...	Detective Evans
Carina Battrick	...	Caroline Cross
Jana Peck	...	Principal Megan McVey
Devon Sawa	...	Logan Wheeler
Avery Esteves	...	Oliver Hayden
Annie Briggs	...	Miss Fairchild
David Kohlsmith	...	Young Charles Lee Ray
Marisa McIntyre	...	Elizabeth Ray
Andrew Butcher	...	Peter Ray
Christopher Cordell	...	Intruder
Paul Gordon	...	TV News Reporter (1965)
Christine Aziz	...	TV News Reporter (Present)
Nick A Fisher	...	Good Guy Doll (voice)

1

00:00:01,033 --> 00:00:03,911  
Previamente en el  
¡maldito Chucky!

2

00:00:05,787 --> 00:00:08,123  
No soy un monstruo, Jake.

3

00:00:08,665 --> 00:00:10,626  
Hola, soy Chucky,

4

00:00:11,001 --> 00:00:13,086  
y soy tu amigo hasta el final.

5

00:00:13,212 --> 00:00:15,923  
Caroline, ¿te gustaría  
conocer a Chucky alguna vez?

6

00:00:16,298 --> 00:00:19,218  
- ¿Y si no le agrado?  
- Soy la Detective Evans.

7

00:00:19,384 --> 00:00:20,452  
¿Sabes que hubo un robo...

8

00:00:20,552 --> 00:00:21,495  
en la escuela anoche?

9

00:00:21,595 --> 00:00:23,138  
Lo único que faltaba  
era un muñeco.

10

00:00:23,722 --> 00:00:26,016  
Lo siento, yo...  
no debería haber mentido.

11

00:00:26,141 --> 00:00:27,668

Nunca había hecho algo así.

12

00:00:27,768 --> 00:00:30,771  
- Tu hermana te adora.  
- Apenas sabe que existo.

13

00:00:30,896 --> 00:00:32,397  
Ni siquiera le  
gusta que la toquen.

14

00:00:33,148 --> 00:00:35,008  
¿Dónde está?  
¿Se lo ha llevado Junior?

15

00:00:35,108 --> 00:00:37,903  
- ¿De qué estás hablando?  
- De Chucky. No está.

16

00:00:38,153 --> 00:00:41,698  
Hola, soy Chucky.  
Estoy buscando una fiesta.

17

00:00:41,907 --> 00:00:42,808  
Yo... he ido a buscar a Lexy.

18

00:00:42,908 --> 00:00:44,643  
Yo sólo, yo... necesito  
asegurarme de que esté bien.

19

00:00:44,743 --> 00:00:47,996  
- ¡Siete minutos en el Infierno!  
- ¿Dónde está Lexy?

20

00:00:48,163 --> 00:00:51,024  
Probablemente besando a  
Junior en algún lugar.

21

00:00:51,124 --> 00:00:54,378  
Bueno, al menos va a morir  
haciendo lo que le gusta.

22

00:00:56,797 --> 00:00:58,173  
¡Deja a mis amigos en paz!

23

00:01:00,175 --> 00:01:01,577  
Tienes un serio problema  
con los muñecos.

24

00:01:01,677 --> 00:01:03,220  
Si tan sólo supieras.

25

00:01:12,062 --> 00:01:15,482  
Algunas personas sí merecen morir.

26

00:01:15,607 --> 00:01:17,150  
Yo... no puedo dejar que  
ella se salga con la suya.

27

00:01:17,276 --> 00:01:19,611  
Mata a la perra, antes de  
que ella te mate a ti.

28

00:01:19,736 --> 00:01:21,488  
Sabes que quieres hacerlo.

29

00:01:32,249 --> 00:01:36,211  
Así que, Jake, ¿eres más  
del tipo de los que apuñalan

30

00:01:36,336 --> 00:01:38,005  
o del tipo de un estrangulamiento?

31

00:01:38,130 --> 00:01:40,215  
Porque veo el atractivo de ambos.

32

00:01:41,425 --> 00:01:43,218  
Yo... no lo sé.

33

00:01:45,554 --> 00:01:46,121  
Ninguno de los dos.

34

00:01:46,221 --> 00:01:47,931  
Yo... no sé si pueda hacer esto.

35

00:01:49,141 --> 00:01:51,435  
Claro que puedes. Fácil.

36

00:01:52,352 --> 00:01:54,062  
¿Quieres que sea difícil?

37

00:01:54,188 --> 00:01:56,815  
Intenta ahogar a  
alguien con estas.

38

00:01:58,442 --> 00:02:01,512  
- La odias, ¿verdad?  
- Por supuesto que la odio.

39

00:02:01,612 --> 00:02:04,573  
Definitivamente se  
lo tiene merecido.

40

00:02:04,740 --> 00:02:06,992  
Sí, y... y la quiero muerta.

41

00:02:07,117 --> 00:02:09,269  
Pero, ¿y si no soy un asesino?

42

00:02:09,369 --> 00:02:13,415  
Todo el mundo es un asesino,

sí los empujas lo suficiente.

43

00:02:13,790 --> 00:02:19,630  
Y creo que Lexy te  
ha llevado a tu límite.

44

00:02:22,341 --> 00:02:24,134  
¿Chucky?

45

00:02:26,553 --> 00:02:30,641  
- ¿Cómo has acabado así?  
- Gran pregunta.

46

00:02:31,058 --> 00:02:34,920  
En muchos sentidos, fue la típica  
transferencia vudú de alma...

47

00:02:35,020 --> 00:02:38,257  
Pero mi gran innovación,  
fue usar un muñeco.

48

00:02:38,357 --> 00:02:41,151  
- Verás...  
- No, quiero decir,

49

00:02:41,401 --> 00:02:45,989  
¿cuándo te convertiste en  
un asesino, en primer lugar?

50

00:02:47,491 --> 00:02:48,267  
Lo entiendo.

51

00:02:48,367 --> 00:02:51,061  
Muy bien, chico,  
déjame contarte la historia...

52

00:02:51,161 --> 00:02:57,709

de mi primera vez.  
Nunca se olvida tu primero.

53

00:03:00,754 --> 00:03:03,799  
Primer paso, elegir a tu presa.

54

00:03:03,924 --> 00:03:07,135  
Podría ser un total desconocido.  
Podría ser alguien cercano a ti.

55

00:03:07,344 --> 00:03:08,537  
¡Quiero pastel ahora!

56

00:03:08,637 --> 00:03:10,722  
Charles,  
¡date prisa en cortar el pastel!

57

00:03:10,931 --> 00:03:14,710  
O tal vez alguien que sólo  
quieres que cierre la boca.

58

00:03:14,810 --> 00:03:16,587  
Pero no importa cómo lo cortes,

59

00:03:16,687 --> 00:03:19,648  
tienes que encontrar a  
esa persona especial.

60

00:03:50,137 --> 00:03:52,848  
Un asesino en masa ha continuado  
hoy con su reinado del terror,

61

00:03:52,973 --> 00:03:54,933  
dejando a dos muertos  
más a su paso.

62

00:03:55,142 --> 00:03:57,044



Mientras los crímenes  
violentos siguen aumentando,

63

00:03:57,144 --> 00:03:59,104  
instamos a todos los  
ciudadanos de Hackensack...

64

00:03:59,229 --> 00:04:01,440  
a que no salgan solos por la noche.

65

00:04:18,790 --> 00:04:22,044  
Chucky - S01E03  
Una traducción de  
TaMaBin

66

00:04:25,214 --> 00:04:27,549  
ESCUELA MEDIA PERRY

67

00:04:41,355 --> 00:04:44,983  
Kim, ¿estás aquí por Devon?  
No lo tengo hasta la quinta hora.

68

00:04:45,108 --> 00:04:49,655  
No, en realidad estoy... estoy aquí  
oficialmente, señorita Fairchild.

69

00:04:50,280 --> 00:04:53,726  
Me gustaría hablar  
de Jake Wheeler.

70

00:04:53,826 --> 00:04:56,161  
Bueno, lo siento,  
pero no me siento muy cómoda

71

00:04:56,537 --> 00:04:58,205  
hablando de mis estudiantes,

72

00:04:58,330 --> 00:04:59,623  
especialmente uno que ha pasado...

73

00:04:59,748 --> 00:05:01,483  
por lo que Jake ha  
atravesado recientemente,

74

00:05:01,583 --> 00:05:03,277  
Detective Evans.

75

00:05:03,377 --> 00:05:06,213  
Mira, aprecio tu  
preocupación por estos niños.

76

00:05:06,338 --> 00:05:08,257  
Es mi trabajo el estar  
preocupada también.

77

00:05:08,590 --> 00:05:11,076  
Pero no sólo por ellos, sino  
por todos los de la comunidad.

78

00:05:11,176 --> 00:05:12,678  
Genial,  
entonces entiendes mi posición.

79

00:05:12,803 --> 00:05:16,682  
Lo que yo entiendo es que a todos los  
lugares a los que va Jake Wheeler,

80

00:05:16,974 --> 00:05:18,751  
la muerte parece seguirle.

81

00:05:18,851 --> 00:05:21,295  
Ahora, tal vez su padre  
y la ama de llaves...

82

00:05:21,395 --> 00:05:22,229  
fueron sólo accidentes,

83

00:05:22,354 --> 00:05:24,982  
pero, creo que Jake sabe  
más de lo que dice.

84

00:05:25,524 --> 00:05:26,733  
Lo siento,  
pero ¿estás sugiriendo...

85

00:05:26,859 --> 00:05:28,193  
Y si sabe algo,

86

00:05:28,318 --> 00:05:31,530  
¿quién puede decir que uno de estos niños,  
no será el próximo en ser herido?

87

00:05:35,450 --> 00:05:36,685  
Lo siento.  
No puedo ayudarte.

88

00:05:36,785 --> 00:05:41,874  
¿No puedes o no quieres?

89

00:06:15,157 --> 00:06:17,326  
¿Es demasiado tarde  
para decir "bú"?

90

00:06:17,451 --> 00:06:20,604  
- Lo permitiré.  
- Oye, ¿estás bien?

91

00:06:20,704 --> 00:06:22,915  
Sí, estoy totalmente bien.  
No... no es gran cosa.

92

00:06:23,207 --> 00:06:24,066  
Bueno,  
creo que sí es un gran problema.

93  
00:06:24,166 --> 00:06:27,211  
Quiero decir, lo que Lexy te hizo,  
fue cruel y asqueroso.

94  
00:06:27,419 --> 00:06:28,545  
Siento que hayas  
tenido que ver eso.

95  
00:06:28,670 --> 00:06:31,173  
No puedo imaginar  
lo mucho que te dolió.

96  
00:06:31,673 --> 00:06:33,700  
Bueno, gracias.

97  
00:06:33,800 --> 00:06:36,537  
Me gustaría poder como...

98  
00:06:36,637 --> 00:06:38,555  
No importa.  
No, es estúpido, no.

99  
00:06:38,764 --> 00:06:39,848  
No, dime.

100  
00:06:40,641 --> 00:06:42,684  
Bueno, me gustaría poder, como,

101  
00:06:42,809 --> 00:06:46,713  
protegerte o algo así.

102  
00:06:46,813 --> 00:06:50,359  
Supongo que sí que duele un poco.

103

00:06:52,611 --> 00:06:54,571  
Todavía no puedo creer  
que te haya hecho eso.

104

00:06:54,780 --> 00:06:57,574  
Debes de haber estado muy enfadado.

105

00:06:57,699 --> 00:06:59,243  
Bueno, quiero decir que,  
por supuesto, estaba enfadado.

106

00:06:59,493 --> 00:07:01,161  
Sabes, Lexy puede ser  
una verdadera perra.

107

00:07:01,453 --> 00:07:04,148  
Ya sabes cómo es ella.

108

00:07:04,248 --> 00:07:05,941  
Quiero decir, no, no, no,  
estamos bien ahora.

109

00:07:06,041 --> 00:07:08,794  
Es... no,  
pero ella sólo estaba bromeando.

110

00:07:15,843 --> 00:07:20,097  
Tengo que ir a hacer un  
proyecto... de tarea, y...

111

00:07:20,514 --> 00:07:22,624  
- Yo... tengo que irme.  
- ¿Nos vemos luego?

112

00:07:22,724 --> 00:07:26,270  
No lo sé.

Quiero decir, tal vez.

113  
00:07:26,478 --> 00:07:28,230  
Nos vemos, Devon.

114  
00:07:41,493 --> 00:07:45,147  
Jake, perfecto.  
Tenemos que charlar.

115  
00:07:45,247 --> 00:07:45,773  
Quiero decir, estoy...

116  
00:07:45,873 --> 00:07:48,167  
He quedado con unos amigos  
y ya llego un poco tarde.

117  
00:07:48,375 --> 00:07:49,126  
Sólo será un minuto.

118  
00:07:49,334 --> 00:07:50,778  
Sólo quería que lo  
escucharas de mí.

119  
00:07:50,878 --> 00:07:52,129  
He pedido a tus tíos...

120  
00:07:52,337 --> 00:07:54,740  
que vengan a reunirse  
conmigo esta noche.

121  
00:07:54,840 --> 00:07:57,551  
¿Qué, por qué?  
¿He hecho algo malo?

122  
00:07:57,759 --> 00:07:59,261  
No, no, no, Jake,  
no lo has hecho.

123

00:07:59,428 --> 00:08:01,430  
También voy a invitar  
a los padres de Lexy.

124

00:08:01,722 --> 00:08:02,539  
Creo que todo esto...

125

00:08:02,639 --> 00:08:04,458  
entre ustedes dos, se ha  
ido ya un poco de las manos,

126

00:08:04,558 --> 00:08:06,685  
y creo que poner a  
los padres... lo siento,

127

00:08:07,102 --> 00:08:08,854  
los... los tutores juntos, ayudará...

128

00:08:09,062 --> 00:08:11,757  
- a calmar la situación.  
- No tiene que hacer eso.

129

00:08:11,857 --> 00:08:12,867  
Sabe,  
Lexy y yo estamos bien ahora.

130

00:08:12,983 --> 00:08:15,027  
Está... está todo bien.

131

00:08:15,194 --> 00:08:17,404  
He visto las imágenes de  
la fiesta de Oliver.

132

00:08:17,571 --> 00:08:21,283  
Están por toda la escuela.

133

00:08:22,201 --&gt; 00:08:26,371

No necesitas fingir que  
todo está bien, Jake.

134

00:08:29,333 --&gt; 00:08:32,820

Sabe que, todo esto de los padres...

135

00:08:32,920 --&gt; 00:08:35,547

lo de la reunión de tutores,  
es... es... es genial.

136

00:08:35,672 --&gt; 00:08:37,382

Sí, es una muy buena idea.

137

00:08:37,508 --&gt; 00:08:39,092

- Sí...  
- De acuerdo.

138

00:08:40,594 --&gt; 00:08:42,162

Sí, hasta luego.

139

00:08:42,262 --&gt; 00:08:44,681

Escucha.

140

00:08:45,682 --&gt; 00:08:47,918

Quiero que sepas  
que si alguna vez estás...

141

00:08:48,018 --&gt; 00:08:50,812

en algún tipo de problema,  
sólo quiero que sepas...

142

00:08:50,938 --&gt; 00:08:55,275

que siempre puedes acudir a mí, ¿sí?  
Puedes confiar en mí.

143



00:08:57,945 --> 00:09:00,447  
- Gracias, señorita F.  
- De acuerdo.

144  
00:09:15,796 --> 00:09:17,422  
Lo siguiente que tienes que hacer...

145  
00:09:17,631 --> 00:09:20,592  
es conocer realmente  
a tu víctima.

146  
00:09:20,968 --> 00:09:24,513  
Qué les gusta, a dónde van.

147  
00:09:27,599 --> 00:09:32,604  
Pero al final, tienes que  
conseguir que tu víctima esté sola.

148  
00:09:36,567 --> 00:09:41,722  
Mantén la intimidad.  
Prepara realmente el ambiente.

149  
00:09:41,822 --> 00:09:43,615  
El tiempo lo es todo.

150  
00:09:43,740 --> 00:09:49,454  
Buscas ese momento mágico,  
de los dos solos.

151  
00:10:43,425 --> 00:10:45,219  
¿Qué demonios estás haciendo?

152  
00:10:45,344 --> 00:10:46,845  
Yo... no estaba haciendo nada.  
Estaba...

153  
00:10:46,970 --> 00:10:49,848

- Estaba...  
- ¿Cuál es tu problema?

154  
00:10:50,057 --> 00:10:55,312  
¿Por qué demonios me sigues?  
Lo que sea, bicho raro.

155  
00:11:02,569 --> 00:11:05,113  
El momento no siempre  
es el adecuado,

156  
00:11:05,239 --> 00:11:08,267  
pero te prometo que el momento...

157  
00:11:08,367 --> 00:11:11,328  
que, si sea el adecuado,  
siempre llegará.

158  
00:11:34,810 --> 00:11:38,981  
Hola, amor.  
Gracias por traerlo.

159  
00:11:39,106 --> 00:11:41,441  
¿Qué te parece mi  
lista de reproducción?

160  
00:11:43,986 --> 00:11:47,139  
Dios, ¿muy malhumorado?  
¿Cuál es tu problema?

161  
00:11:47,239 --> 00:11:49,741  
- Es Jake.  
- ¡Dios!

162  
00:11:50,033 --> 00:11:51,643  
Esta vez sí que has  
ido demasiado lejos.

163  
00:11:51,743 --> 00:11:53,579  
Fue divertido.  
Recibí como 400 likes.

164  
00:11:54,079 --> 00:11:58,484  
Te disfrazaste de su  
padre muerto... mi tío.

165  
00:11:58,584 --> 00:12:00,527  
Quédate esperando por  
mi disculpa.

166  
00:12:00,627 --> 00:12:04,173  
Fue una mierda, Lex.  
Cruzaste una línea.

167  
00:12:04,298 --> 00:12:06,950  
- Y ahora...  
- ¿Y ahora?

168  
00:12:07,050 --> 00:12:08,427  
¿Qué?

169  
00:12:08,635 --> 00:12:10,179  
Tienes que disculparte con Jake.

170  
00:12:11,471 --> 00:12:13,290  
Claro que de ninguna manera.

171  
00:12:13,390 --> 00:12:14,833  
- Nunca.  
- Lo digo en serio.

172  
00:12:14,933 --> 00:12:17,352  
- Tienes que hablar con él.  
- ¿Sí?

173

00:12:17,519 --&gt; 00:12:22,441

¿Y qué pasa si no lo hago?

¿Qué va a hacer Jake?

174

00:12:22,733 --&gt; 00:12:24,776

Honestamente...

175

00:12:26,278 --&gt; 00:12:28,989

No lo sé.

176

00:12:29,406 --&gt; 00:12:32,159

Mira, hablaré contigo más tarde,

¿de acuerdo?

177

00:12:42,753 --&gt; 00:12:44,546

No.

178

00:12:44,671 --&gt; 00:12:45,589

Cariño, vamos.

179

00:12:45,714 --&gt; 00:12:47,758

- No.

- Vamos.

180

00:12:49,760 --&gt; 00:12:53,430

¡Dios mío!

¿Por qué actúa así?

181

00:12:54,264 --&gt; 00:12:54,765

No.

182

00:12:54,890 --&gt; 00:12:56,892

- Le gusta su mantita.

- No.

183

00:12:57,100 --&gt; 00:12:58,894

Mamá,  
las gafas de Sol o la mantita.

184  
00:12:59,186 --> 00:13:01,021  
- ¡No!  
- ¿Qué hay con sus gafas de Sol?

185  
00:13:01,146 --> 00:13:03,315  
He mirado en el cajón,  
Nathan, no están ahí.

186  
00:13:03,815 --> 00:13:04,758  
¿Por qué siempre hace esto,

187  
00:13:04,858 --> 00:13:05,984  
cuando salgo por la puerta?

188  
00:13:06,360 --> 00:13:07,845  
- No. No.  
- Cariño, está bien.

189  
00:13:07,945 --> 00:13:09,596  
No. No.

190  
00:13:09,696 --> 00:13:11,140  
No pasa nada, estás bien.

191  
00:13:11,240 --> 00:13:13,367  
- Mira, mira, mira, mira.  
- No.

192  
00:13:14,952 --> 00:13:15,577  
Oye.

193  
00:13:15,702 --> 00:13:16,729  
- No.  
- Oye.

194

00:13:16,829 --&gt; 00:13:18,580

- No.

- Oye, ¿qué puedo darte?

195

00:13:18,872 --&gt; 00:13:22,668

Quiero a Chucky.

¡Chucky es mi mejor amigo!

196

00:13:22,793 --&gt; 00:13:26,421

¡Quiero a Chucky!

¡Quiero a Chucky!

197

00:14:12,759 --&gt; 00:14:14,469

Hola, fenómeno.

198

00:14:18,390 --&gt; 00:14:20,058

Eso se ve afilado.

199

00:14:22,561 --&gt; 00:14:27,674

- Junior no está en casa.

- ¿A quién le importa? Estoy aquí por ti.

200

00:14:27,774 --&gt; 00:14:33,447

- ¿Para qué es eso?

- Es para la jardinería.

201

00:14:33,572 --&gt; 00:14:35,015

En realidad, para mi nueva  
escultura casera...

202

00:14:35,115 --&gt; 00:14:36,992

Lo que sea, no me importa.

203

00:14:38,785 --&gt; 00:14:42,164

Sabes, papá nos llevó una vez  
a un Museo de cera.

204

00:14:42,456 --> 00:14:44,500  
Totalmente fue un asco.

205

00:14:44,625 --> 00:14:49,071  
Pero tenían esta  
Cámara del Terror,

206

00:14:49,171 --> 00:14:52,883  
con cosas de tortura.

207

00:14:53,008 --> 00:14:55,511  
Todas esas herramientas dementes,  
en una pared como ésta.

208

00:14:55,802 --> 00:14:57,387  
La verdad es que  
fue bastante genial.

209

00:15:00,724 --> 00:15:03,669  
Ahora mismo estás más  
raro que de costumbre.

210

00:15:03,769 --> 00:15:04,670  
¿Por qué estás aquí?

211

00:15:04,770 --> 00:15:06,271  
Estoy aquí porque  
necesito hablar contigo,

212

00:15:06,980 --> 00:15:11,719  
si puedes hacerme un hueco en tu  
apretada agenda de jardinería.

213

00:15:11,819 --> 00:15:13,862  
De acuerdo, hablemos.

214

00:15:15,864 --> 00:15:21,270  
Quiero... disculparme

215

00:15:21,370 --> 00:15:27,084  
por todo el asunto del disfraz de  
Noche de Brujas, del papá muerto.

216

00:15:28,085 --> 00:15:31,255  
Supongo que puedo entender  
que te lo tomes a mal.

217

00:15:31,421 --> 00:15:33,590  
¿Había una forma correcta  
de tomármelo?

218

00:15:34,591 --> 00:15:37,970  
Muy bien, de acuerdo...

219

00:15:38,095 --> 00:15:43,183  
A veces,  
cuando estoy molesta, yo...

220

00:15:43,308 --> 00:15:46,687  
hago daño a la gente  
o algo así.

221

00:15:47,020 --> 00:15:53,318  
Y eso...  
Mira, lo siento por...

222

00:15:54,736 --> 00:15:59,408  
haber herido tus sentimientos.  
Perdón.

223

00:16:01,869 --> 00:16:03,353  
A pesar de que eres como  
un extraño tumor social,



224

00:16:03,453 --> 00:16:04,371  
y que es espeluznante del carajo

225

00:16:04,496 --> 00:16:07,249  
y pensaste que podrías meterte  
conmigo en el concurso de talentos.

226

00:16:09,334 --> 00:16:12,588  
Sólo pensé que como  
quizás fui un poco dura,

227

00:16:12,713 --> 00:16:14,548  
yo debería ser la mejor persona aquí.

228

00:16:14,673 --> 00:16:19,386  
Sabes, creo que la gente  
realmente subestima mi humildad.

229

00:16:20,554 --> 00:16:21,054  
De todos modos,

230

00:16:21,180 --> 00:16:24,541  
ahora que he hecho este,  
cómo, acto de caridad,

231

00:16:24,641 --> 00:16:27,769  
estoy segura de que querrás saber,  
lo que tú puedes hacer por mí.

232

00:16:28,061 --> 00:16:31,590  
No estaba pensando en eso, pero,

233

00:16:31,690 --> 00:16:35,194  
oye, Lexy,  
¿qué puedo hacer yo por ti?

234

00:16:35,319 --&gt; 00:16:38,113

- Chucky.
- ¿Chucky?

235

00:16:38,322 --&gt; 00:16:41,575

Sí.

¿Puedo, como, tenerlo?

236

00:16:41,700 --&gt; 00:16:43,869

Para mí no. Creo que es  
totalmente espeluznante.

237

00:16:44,036 --&gt; 00:16:48,749

- Para Caroline.
- No, no, absolutamente no. No.

238

00:16:48,874 --&gt; 00:16:51,335

- ¿Perdón?
- No puedes tenerlo...

239

00:16:51,460 --&gt; 00:16:54,463

por ninguna razón.  
Tú... nunca podrás tenerlo.

240

00:16:54,588 --&gt; 00:16:57,633

Quieres decir que he venido  
hasta aquí, para disculparme,

241

00:16:57,758 --&gt; 00:17:01,470

- ¿y así es como me lo pagas?
- Sí, así es exactamente.

242

00:17:02,679 --&gt; 00:17:08,519

¡Eres una basura!

243

00:17:15,901 --&gt; 00:17:20,030

¿Así que tuviste la oportunidad

de matarla y te cortaste?

244

00:17:20,531 --> 00:17:22,658  
Y no en el buen sentido.

245

00:17:40,050 --> 00:17:42,870  
Se llama ansiedad  
de finalización.

246

00:17:42,970 --> 00:17:44,246  
Mira, yo quería hacerlo.

247

00:17:44,346 --> 00:17:47,875  
Simplemente no pude.

248

00:17:47,975 --> 00:17:51,378  
Y, además,  
con lo de mi papá y Annie, yo...

249

00:17:51,478 --> 00:17:54,923  
no podía matar a Lexy en el garaje.  
Es demasiado arriesgado.

250

00:17:55,023 --> 00:18:01,530  
Marica.  
Y eso significa que una vez más,

251

00:18:01,655 --> 00:18:04,533  
yo tengo que hacer el  
trabajo sucio por ti.

252

00:18:04,950 --> 00:18:06,351  
Yo... no sé.

253

00:18:06,451 --> 00:18:09,788  
Vamos, Jake. Déjame arreglar  
tu problema de Lexy.

254

00:18:10,706 --> 00:18:12,666  
¿Cómo?

255

00:18:12,791 --> 00:18:17,421  
Le daremos lo que quiere.

256

00:18:26,847 --> 00:18:29,308  
Brillante.

257

00:18:47,409 --> 00:18:50,187  
Sabes, Lexy puede ser  
una verdadera perra.

258

00:18:50,287 --> 00:18:51,747  
Quiero decir, no, no, no,  
estamos bien ahora.

259

00:18:51,872 --> 00:18:56,126  
Es... no,  
pero ella sólo estaba bromeando.

260

00:18:56,418 --> 00:18:58,445  
Tengo que ir a hacer un proyecto...

261

00:18:58,545 --> 00:18:59,755  
Sabes,

262

00:18:59,963 --> 00:19:02,241  
Lexy puede ser una  
verdadera perra.

263

00:19:02,341 --> 00:19:03,425  
Quiero decir...

264

00:19:03,634 --> 00:19:05,886

Sabes, Lexy puede ser  
una verdadera perra.

265

00:19:06,094 --> 00:19:07,137  
- Quiero decir...  
- Oye.

266

00:19:07,262 --> 00:19:12,459  
- Sabes, Lexy puede ser una...  
- ¿Cómo va todo por aquí?

267

00:19:12,559 --> 00:19:14,420  
Súper.

268

00:19:14,520 --> 00:19:16,213  
Por cierto,  
gracias por llamar a la puerta.

269

00:19:16,313 --> 00:19:18,106  
Devon, ese tono.

270

00:19:18,732 --> 00:19:21,401  
¿Mi tono?  
¿Qué hay con mi privacidad?

271

00:19:21,527 --> 00:19:23,612  
No sabía que tenías  
algo que ocultar.

272

00:19:23,821 --> 00:19:25,180  
Por supuesto que no,  
Detective.

273

00:19:25,280 --> 00:19:28,951  
- Mi techo, mis reglas.  
- Entendido.

274

00:19:34,081 --> 00:19:36,734  
Necesito hablar  
contigo sobre Jake.

275  
00:19:36,834 --> 00:19:38,919  
¿Qué pasa con Jake?

276  
00:19:39,127 --> 00:19:43,741  
Creo que es mejor que te mantengas  
alejado de él, a partir de ahora.

277  
00:19:43,841 --> 00:19:46,051  
Mamá, ya te he dicho  
que apenas y le conozco.

278  
00:19:46,218 --> 00:19:47,494  
¿Y qué,  
ahora eliges a mis amigos?

279  
00:19:47,594 --> 00:19:50,180  
No, por supuesto que no.

280  
00:19:50,389 --> 00:19:53,876  
Pero, creo que tengo que poner  
un límite a ciertas personas.

281  
00:19:53,976 --> 00:19:55,644  
¿Ciertas personas?

282  
00:19:55,769 --> 00:19:57,671  
Es una locura.  
¿Qué ha hecho?

283  
00:19:57,771 --> 00:20:00,858  
Bueno, para empezar, la gente  
parece caer muerta a su alrededor.

284

00:20:01,358 --> 00:20:03,527  
¿El padre de Jake murió y ahora  
haces que Jake sea el malo?

285  
00:20:03,652 --> 00:20:07,473  
Esto no es sobre el padre  
de Jake. Se trata de mi hijo.

286  
00:20:07,573 --> 00:20:09,950  
Sí,  
esto se siente que te importa mucho.

287  
00:20:12,995 --> 00:20:16,248  
O Jake es un problema, o los  
problemas parecen seguirle a él,

288  
00:20:16,373 --> 00:20:17,875  
y no quiero que te  
mezcles en ello.

289  
00:20:18,083 --> 00:20:22,421  
Te equivocas, ¿de acuerdo?  
Jake no haría daño a nadie.

290  
00:20:22,546 --> 00:20:23,697  
- Y voy a demostrarlo.  
- ¿Sabes qué?

291  
00:20:23,797 --> 00:20:26,633  
Esto no es un debate.  
Es un edicto.

292  
00:20:27,050 --> 00:20:29,219  
Aléjate de él.

293  
00:20:54,369 --> 00:20:55,913  
No, ella sólo estaba...

294

00:21:26,902 --> 00:21:28,804  
¿Por qué estás aquí?

295

00:21:28,904 --> 00:21:31,824  
Yo sólo...  
Pensé que fue genial de tu parte,

296

00:21:32,032 --> 00:21:33,408  
el disculparte de la  
forma en que lo hiciste.

297

00:21:33,534 --> 00:21:37,871  
- Lo sé.  
- Yo... y yo sólo...

298

00:21:38,247 --> 00:21:43,402  
pensé que deberías  
tener a Chucky.

299

00:21:43,502 --> 00:21:49,258  
- ¿Chucky? ¡Chucky!  
- ¿Ella puede tenerlo?

300

00:21:49,967 --> 00:21:55,180  
- ¿De verdad?  
- Sí.

301

00:22:00,602 --> 00:22:05,315  
Esto significa mucho para ella.  
Gracias.

302

00:22:05,440 --> 00:22:07,818  
Pero, para que quede claro,  
no quiero que pienses...

303

00:22:07,943 --> 00:22:10,445  
que ya somos, como,



amigos o algo así, ahora.

304

00:22:10,863 --> 00:22:16,660

- No, no. No.

- Vamos.

305

00:22:21,665 --> 00:22:25,360

Cuando todo se junta,  
es como los fuegos artificiales.

306

00:22:25,460 --> 00:22:26,470

No somos amigos.

307

00:22:26,837 --> 00:22:31,091

Y, Dios, me encanta ver  
cómo saltarán las chispas.

308

00:22:49,276 --> 00:22:51,653

Aquí tienes, Chucky.

309

00:22:51,945 --> 00:22:53,447

Mamá,  
¿has visto mi libro de Biología?

310

00:22:55,866 --> 00:22:57,910

Genial,  
¿qué hace ahora la pequeña genio?

311

00:22:58,702 --> 00:23:00,871

Mira.

312

00:23:02,623 --> 00:23:04,917

Me gusta que me abracen.

313

00:23:19,765 --> 00:23:24,645

- ¿Puedo darle yo un abrazo a Chucky?  
- Le gusta que le abracen.

314

00:23:24,853 --&gt; 00:23:29,775

Bien.

Bueno, ven aquí.

315

00:23:37,366 --&gt; 00:23:38,517

Gracias, Chucky.

316

00:23:38,617 --&gt; 00:23:40,953

Ha sido un buen abrazo.

317

00:23:47,751 --&gt; 00:23:49,878

Quiere darte un abrazo a ti.

318

00:24:00,055 --&gt; 00:24:02,641

Lexy, está esperando.

319

00:24:13,110 --&gt; 00:24:15,571

Me gusta que me abracen.

320

00:24:18,824 --&gt; 00:24:21,243

Todo asesino necesita  
de una tapadera.

321

00:24:21,660 --&gt; 00:24:26,415

Personalmente, me gusta esconderme  
detrás de una cara inocente.

322

00:24:28,375 --&gt; 00:24:29,985

Hackensack continúa su racha...

323

00:24:30,085 --&gt; 00:24:33,130

como una de las diez ciudades  
más seguras de los Estados Unidos.

324

00:24:33,338 --&gt; 00:24:35,657

La Alcaldesa Michelle Cross  
lo atribuyó a una alta prioridad...

325

00:24:35,757 --> 00:24:38,077  
en la seguridad y la  
participación ciudadana.

326

00:24:38,177 --> 00:24:40,929  
Bien, mocosa,  
¿vas a estar bien aquí sola, un rato?

327

00:24:43,307 --> 00:24:45,125  
Pensé que verías Westworld.

328

00:24:45,225 --> 00:24:47,811  
Chucky dice que la  
vida es demasiado corta.

329

00:24:47,936 --> 00:24:50,564  
Y quiere ver las noticias.

330

00:25:19,009 --> 00:25:20,802  
Hola. Lo siento.

331

00:25:21,011 --> 00:25:22,596  
Mis padres tardaron  
una eternidad en irse.

332

00:25:22,721 --> 00:25:24,556  
¿Cuánto tiempo estarán fuera?

333

00:25:24,681 --> 00:25:25,849  
El tiempo que les tome a todos...

334

00:25:26,141 --> 00:25:28,769  
terminar de llorar por  
el pobre Jake Wheeler.

335

00:25:28,894 --> 00:25:31,230  
He traído tu favorito.

336

00:25:31,438 --> 00:25:35,192  
Por cortesía de la  
reserva de mis padres.

337

00:25:35,609 --> 00:25:37,277  
Gracias.

338

00:25:38,612 --> 00:25:42,224  
Déjalo ser, Junior.  
No vale la pena, ¿de acuerdo?

339

00:25:42,324 --> 00:25:44,284  
Ella tampoco lo vale.

340

00:25:49,206 --> 00:25:50,983  
¿Por qué no me pediste  
que te trajera algo?

341

00:25:51,083 --> 00:25:53,360  
¡Dios mío!  
Estás bromeando, ¿verdad?

342

00:25:53,460 --> 00:25:56,255  
Si tu padre te atrapara robando  
su licor, se enojaría.

343

00:25:56,380 --> 00:25:58,340  
A los padres de Oliver  
les importa una mierda.

344

00:25:59,716 --> 00:26:01,552  
No importa.

345  
00:26:03,387 --> 00:26:06,582  
¿Qué estás haciendo  
con el muñeco de Jake?

346  
00:26:06,682 --> 00:26:09,852  
Lo traje para Caroline.

347  
00:26:10,477 --> 00:26:12,504  
Y hablé con él como tú querías,

348  
00:26:12,604 --> 00:26:14,022  
para que puedas dejar  
de tirarme mierda.

349  
00:26:14,314 --> 00:26:17,317  
Gracias, Lex.  
Te lo agradezco.

350  
00:26:17,526 --> 00:26:22,239  
Caroline,  
ven a buscar tu estúpido muñeco.

351  
00:26:22,656 --> 00:26:24,767  
¡Ahí estás!

352  
00:26:24,867 --> 00:26:27,452  
No mencionarás que Junior  
y nuestros amigos vinieron...

353  
00:26:27,578 --> 00:26:29,788  
a mamá y a papá, ¿verdad?

354  
00:26:30,122 --> 00:26:31,380  
Será nuestro pequeño secretillo,  
¿de acuerdo?

355

00:26:31,707 --> 00:26:36,753  
- Júralo por tu corazón.  
- Lo juro por mi corazón.

356  
00:26:52,603 --> 00:26:54,797  
Gracias por preocuparse  
por nuestra hija...

357  
00:26:54,897 --> 00:26:56,398  
para reunirse con nosotros,  
pero...

358  
00:26:56,607 --> 00:26:59,985  
Sólo necesito preguntarlo.  
¿Cuánto tiempo va a llevar esto?

359  
00:27:00,110 --> 00:27:02,070  
Tenemos entradas para el teatro,  
y, ya saben,

360  
00:27:02,196 --> 00:27:04,698  
la gente se da cuenta cuando  
la Alcaldesa llega tarde.

361  
00:27:06,700 --> 00:27:08,702  
Hola, hola.

362  
00:27:08,827 --> 00:27:12,372  
Siento llegar tan tarde.  
El tráfico era terrible.

363  
00:27:12,581 --> 00:27:14,917  
Hola, Michelle.  
Hola, Nathan. Hola, señoras.

364  
00:27:15,334 --> 00:27:16,360  
- Hola.  
- Señora Wheeler.

365

00:27:16,460 --&gt; 00:27:18,712

- Hola.

- Gracias por unirse a nosotros.

366

00:27:19,296 --&gt; 00:27:21,407

Bien,

ahora que estamos todos juntos,

367

00:27:21,507 --&gt; 00:27:23,300

la señorita Fairchild y yo  
queremos discutir con ustedes...

368

00:27:23,425 --&gt; 00:27:27,804

los recientes acontecimientos  
con Jake y Lexy.

369

00:27:28,013 --&gt; 00:27:30,833

Queremos asegurarnos de que  
cada estudiante se sienta seguro,

370

00:27:30,933 --&gt; 00:27:32,126

aquí en la Escuela Media Perry...

371

00:27:32,226 --&gt; 00:27:34,294

Y te aseguro que nosotros  
también queremos eso.

372

00:27:34,394 --&gt; 00:27:35,879

Uno de mis primeros  
movimientos como Alcaldesa,

373

00:27:35,979 --&gt; 00:27:39,174

fue la asignación de fondos  
a programas de seguridad escolar.

374

00:27:39,274 --&gt; 00:27:41,802

Creemos que el bullying  
es inaceptable.

375

00:27:41,902 --> 00:27:42,945  
Al igual que nosotros.

376

00:27:43,237 --> 00:27:43,946  
Nos ha llamado la atención...

377

00:27:44,071 --> 00:27:46,990  
que Lexy ha estado  
haciendo bullying a Jake.

378

00:27:52,079 --> 00:27:53,939  
Nuestra hija no es la acosadora.

379

00:27:54,039 --> 00:27:55,315  
En todo caso, ella es la víctima.

380

00:27:55,415 --> 00:27:57,584  
¿Viste lo que hizo ese chico  
en el concurso de talentos?

381

00:27:57,709 --> 00:27:59,027  
La humilló.

382

00:27:59,127 --> 00:28:00,946  
Esto ha ido mucho más allá  
de los típicos insultos.

383

00:28:01,046 --> 00:28:02,881  
Miren, discúlpeme,

384

00:28:03,465 --> 00:28:04,658  
Jake ha pasado por  
muchas cosas últimamente.



385

00:28:04,758 --&gt; 00:28:07,052

Eso no es una excusa  
para su comportamiento.

386

00:28:07,427 --&gt; 00:28:09,429

De hecho, me gustaría  
volver a hablar de Lexy.

387

00:28:09,555 --&gt; 00:28:10,914

No necesitamos sentarnos  
aquí y escuchar...

388

00:28:11,014 --&gt; 00:28:12,875

estos ataques sin fundamento  
contra nuestra hija.

389

00:28:12,975 --&gt; 00:28:15,853

Un estudiante me llamó  
la atención sobre esto.

390

00:28:31,076 --&gt; 00:28:33,479

¿Qué es esto?  
¿Su disfraz de Noche de Brujas?

391

00:28:33,579 --&gt; 00:28:39,835

Se ha disfrazado de Lucas...  
Mi hermano.

392

00:28:42,337 --&gt; 00:28:43,505

¿Por qué la dejaron hacer eso?

393

00:28:43,630 --&gt; 00:28:45,449

De acuerdo, miren,  
todos sabemos que comunicarnos...

394

00:28:45,549 --&gt; 00:28:48,385

con los adolescentes, es un reto.

395

00:28:48,594 --> 00:28:50,512  
Creo que todos estamos de acuerdo  
en que lo mejor es volver a casa,

396

00:28:50,721 --> 00:28:54,558  
hablar con sus hijos, encontrar una  
manera de seguir adelante.

397

00:29:49,363 --> 00:29:51,782  
MARY WHEELER

398

00:29:53,700 --> 00:29:57,788  
Mamá, siempre dijiste  
que todo mejoraría,

399

00:29:58,121 --> 00:30:04,837  
pero nunca lo hizo.  
Todo empeoró.

400

00:30:11,426 --> 00:30:15,389  
No espero que me perdones.  
Y yo...

401

00:30:15,556 --> 00:30:18,600  
Siento no ser la persona  
que querías que fuera.

402

00:30:28,986 --> 00:30:30,779  
Oye, es hora de ir a la cama.  
¿Te has lavado los dientes?

403

00:30:31,446 --> 00:30:34,533  
- Y los de Chucky también.  
- Buen trabajo.

404

00:30:34,658 --> 00:30:36,160

Bien, duérmete ya.

405

00:30:36,410 --> 00:30:39,538  
- No lo has hecho bien.  
- ¿Qué?

406

00:30:39,705 --> 00:30:41,940  
Es la hora de dormir.  
Tienes que cantarme.

407

00:30:42,040 --> 00:30:44,376  
Papi me canta.

408

00:30:48,046 --> 00:30:51,925  
Si le cuentas esto a alguien,  
te mato.

409

00:30:52,134 --> 00:30:53,719  
No diré ni una palabra.

410

00:31:17,409 --> 00:31:21,038  
# Todos nuestros tiempos...  
han llegado

411

00:31:21,663 --> 00:31:24,917  
# Aquí, pero ahora...  
se han ido

412

00:31:26,627 --> 00:31:29,838  
# Las estaciones no temen  
a la parca

413

00:31:30,547 --> 00:31:34,092  
# Ni el viento,  
el Sol o la lluvia

414

00:31:34,468 --> 00:31:37,095

# Podemos ser como ellos

415

00:31:37,221 --> 00:31:41,558

# Así que vamos nena,  
no temas a la parca

416

00:31:42,434 --> 00:31:44,586

# Nena, toma mi mano

417

00:31:44,686 --> 00:31:46,922

# No temas a la parca

418

00:31:47,022 --> 00:31:49,341

# Y podremos volar

419

00:31:49,441 --> 00:31:52,236

# No temas a la parca

420

00:32:00,828 --> 00:32:02,955

De acuerdo.

421

00:32:06,458 --> 00:32:09,753

Muy bien.

Acurrucada como un bichito.

422

00:32:10,254 --> 00:32:12,030

¿Qué hay con Chucky?

423

00:32:12,130 --> 00:32:15,676

Acurrucado como un bichote.

Ahora, ya duérmete.

424

00:32:28,188 --> 00:32:32,234

Oye, niña.

Voy a matar a tu hermana.

425

00:32:32,401 --> 00:32:37,447  
- ¿Quieres venir?  
- Tengo sueño.

426  
00:32:39,116 --> 00:32:42,452  
Si te duermes,  
te lo pierdes.

427  
00:32:46,498 --> 00:32:49,084  
Acurrucado como un maldito bicho.

428  
00:34:12,292 --> 00:34:14,461  
¡Dios mío!  
¡Me encanta esta canción!

429  
00:34:16,129 --> 00:34:18,157  
- Vamos.  
- Yo no bailo.

430  
00:34:18,257 --> 00:34:19,883  
Sí, lo haces. Vamos.

431  
00:34:24,555 --> 00:34:26,348  
Vamos.

432  
00:34:38,944 --> 00:34:41,321  
No te dejaré caer.

433  
00:35:11,185 --> 00:35:15,214  
- ¿Por qué no estás en la cama?  
- Chucky se ha ido.

434  
00:35:15,314 --> 00:35:17,549  
¿Estás segura? Tal vez se  
cayó debajo de tu cama.

435  
00:35:17,649 --> 00:35:21,111

Ha dicho que va a matarte.

436  
00:35:21,236 --> 00:35:23,405  
Caroline,  
¿por qué me dices eso?

437  
00:35:23,530 --> 00:35:27,284  
Yo no lo he dicho.  
Lo hizo Chucky.

438  
00:35:27,784 --> 00:35:29,828  
Vamos.

439  
00:35:44,676 --> 00:35:46,620  
Atención,  
ciudadanos de Hackensack.

440  
00:35:46,720 --> 00:35:48,580  
Un asesino anda suelto.

441  
00:35:48,680 --> 00:35:50,933  
Les rogamos que  
permanezcan en sus casas.

442  
00:35:51,058 --> 00:35:53,227  
Hoy se ha encontrado  
otro cadáver...

443  
00:35:55,479 --> 00:35:57,606  
Con lo que el número  
de cadáveres, asciende a 19.

444  
00:35:58,482 --> 00:35:59,817  
Les pedimos que  
permanezcan en sus casas...

445  
00:36:09,284 --> 00:36:15,207

¿Mamá? ¿Papá?

446

00:36:24,299 --> 00:36:26,385  
Qué dolor de cabeza.

447

00:36:28,971 --> 00:36:31,265  
Estúpido muñeco.

448

00:36:37,688 --> 00:36:40,440  
¿Dónde diablos está  
la cosa estúpida?

449

00:37:15,142 --> 00:37:17,227  
¿Papá?

450

00:37:19,938 --> 00:37:22,566  
Hola, Lexy.

451

00:37:25,861 --> 00:37:28,238  
Mierda, mi error.

452

00:37:28,363 --> 00:37:30,908  
Pensé que eras Lexy.

453

00:37:33,452 --> 00:37:34,786  
- Que se joda igual.  
- ¡No!

454

00:37:50,093 --> 00:37:52,221  
Charles, corre.

455

00:37:57,392 --> 00:37:59,061  
¿Charles?

456

00:37:59,186 --> 00:38:02,815  
Charles, vamos.

457

00:38:09,446 --&gt; 00:38:11,865

Bien, aquí dentro.

Está bien, está bien.

458

00:39:15,012 --&gt; 00:39:17,723

Caroline, no puedo encontrar...

459

00:39:21,560 --&gt; 00:39:23,312

No importa ya.

460

00:41:50,876 --&gt; 00:41:52,377

No...

461

00:41:53,170 --&gt; 00:41:58,050

Esto es por Jake,

maldita idiota...

462

00:42:50,602 --&gt; 00:42:52,729

- No puedo respirar.

- De acuerdo, de acuerdo.

463

00:43:32,102 --&gt; 00:43:36,356

Lo siento.

Lo siento.

464

00:43:38,108 --&gt; 00:43:40,844

Lo siento.

465

00:43:40,944 --&gt; 00:43:43,822

Lo siento.

Lo siento.

466

00:44:01,965 --&gt; 00:44:07,554

CHARLES LEE RAY

MURIÓ EL

9 DE NOVIEMBRE DE 1988



467  
00:44:26,240 --> 00:44:28,659  
Te he ayudado.

468  
00:44:34,206 --> 00:44:41,129  
Tienes agallas, niño.  
Te lo reconozco. Toma.

469  
00:44:45,342 --> 00:44:47,427  
¿Quieres hacer esto bien?

470  
00:44:51,431 --> 00:44:53,851  
Tienes que cubrir tus huellas.

471  
00:45:14,955 --> 00:45:16,915  
Nos vemos, chico.

472  
00:45:21,628 --> 00:45:23,714  
Así que para responder  
a tu pregunta, Jake,

473  
00:45:23,839 --> 00:45:25,616  
algunos asesinos se hacen,

474  
00:45:25,716 --> 00:45:28,051  
pero los mejores de nosotros  
ya nacemos.

475  
00:45:28,177 --> 00:45:32,681  
A veces sólo necesitamos  
un pequeño empujón...

# CHUCKY



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.